24 ԻՆՆԱՅԻ ԱՅՆԷ Ն. 4553 1908 ԱՊՐԻԼ 9|22 ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ 21 ՐԷՊԻԻԼԷՎՎԷԼ 1326)(9 ՆԻՍԱՆ 1324

ՄԷՋՄՈՒԱԻ ԱԽԲԱՐ

ԳԻՆ 30 ԲԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65, Grand'rue de Péra, Taxim, 65

Ս. ԳԱԶԵՏԻ ՓՈԽԱՐԷՆՈՒԹԻՒՆԸ

Սկսելիկի 6 ամիսը			
Իսթանպոլ իչին	Ղրուշ	60	35
Թաշրա իչին	»	85	45
Մէմալիքի էճնէպիկէ իչին	Ֆրանկ	20	10

ՉԱՐՇԷՆՊԻՀԱ ՅԱ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԻՐԱՏՈՒԹԻՒՆ
ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՆԷՇՐ ՕԼՈՒՆՈՒՐ
Իլանաթ իչին այրընա բազարլըգ :

مجموعة اخبار
بك اوغلى تقسيم جادەسى نومرو ٦٥

ԱՒԱԳ ՇԱԲԱԹԸ

Միսթիքական խորհրդաւոր վսեմութիւնով մը ծածկուած է Զատիկն կիրակին կանխող եօթնօրեայն, զոր «Աւագ Շաբաթ» անուանած են իր մեծութեան ու վեհութեան պատճառաւ։ Աւագ Շաբա՛թ, մե՛ծ Շաբաթ, սո՛ւրբ Շաբաթ, Յիսուսի նուիրուած ամբողջովին, որ վերյուշել կուտայ մեզի անոր կեանքին վերջին փուլը։ Է՛ն կարեւոր մասը, որուն կը պարտինք մեր փրկութիւնը։ Յիսուսը կ'աղօթէ, կը ճաչէ, մարմինն ու արիւնը կը բաշխէ աշակերտներուն, յետոյ ի նշան խորին համեստութեան՝ կը լուայ անոնց ոտքերը, կը մատնուի առաքեալներէն մէկուն կողմէն, կը ձերբակալուի, կը հարցաքննուի, կը տանջուի, խաչը կ'ելլէ, յարութիւն կ'առնէ... Եւ ահա՛ այս ամէնը Աւագ Շաբթուան մէջ։ Ի՞նչպէս աւագ չըլլայ ուրեմն այդ Շաբաթը որ ա՛յնչափ վեհ զգացումներ կը պարփակէ իր մէջ։ Ի՞նչպէս մեծ չըլլայ այդ Շաբաթ որ մեր Տիրոջ մահուան ու յարութեան է ձօնուած։ Ի՞նչպէս սուրբ չըլլայ այդ Շաբաթը, ուր մեր Տէրը կը մեռնի՝ մարդոց փրկութեան համար։ Այո՛, իրաւցնէ՛ մեծ, սուրբ, աւագ ու վեհ է այդ Շաբաթը, աստուածային նոյն իսկ, քանի որ Աստուծոյ մը կեանքը կը պատկերացնէ։

* * *

Եկեղեցիներ, իրենց ամէնէն հանդիսաւոր օրերուն մէջն են։ Եկեղեցիները նոր կեանք մը կը ստանան Աւագ Շաբթուան ընթացքին մէջ։ Մոմերը կը վառին, կը մարի՛ն։ Զանգակները կը հնչեն, կը զողանջեն։ Դպիրները կ'երգեն։ Աւետարանները կը կարդացուին։ Շարականներ կը քերթուին։ Եկեղեցականները, Յիսուսի այսօրուան առաքեալները՝ կը սաղմոսերգեն, կը քարոզեն, կը վարդապետեն, կ'աւետարանե՛ն։

Աւագ Շաբա՛թն է։

Բարեպաշտները խումբ խումբ կը դիմեն եկեղեցի, աղօթելու, ամփոփուելու, խոստովանելու, հաղորդուելու համար։ Կիներ կ'աղօթեն, էրիկ մարդիկ կ'աղօթեն, ծերեր կը մրմնջեն, մանուկներ կ'երգեն։ Ու սկեպտիկները՝ դիտելով երջանիկ ու հանդարտ եռանդը այս բարեպաշտներուն, կը ցաւին իրենց սկեպտիկութեանը համար և քայլ մը կը մնայ առնելու դէպ ի հաւատք։ Ու սկեպտիկները կը զղջան սկեպտիկ ըլլալնուն։ Ու սկեպտիկները կ'աղօթեն իւրովի։

Աւագ Շաբա՛թն է։

Պզտիկները առաքեալ պիտի ըլլան, մայրիկները կ'ուրախանան, հայրիկները կը ցնծան, պատանիները Հաղորդ առնելու կը պատրաստուին, մատաղ կոյսեր ճերմակ զգեստներն կը պատրաստեն Զատիկի համար, փողոցները կը լեցուին, մոմավաճառներ մոմ կը ծախեն փողոցները, չէorեկ, կարմիր հաւկիթ...

Աւագ Շաբա՛թն է։

Լացի գիշերն է, բարեպաշտներն այր թէ կին, ժամ կը փութան, եկեղեցին մութ է, հանդիսաւոր կերպով մութ։ Լացի քարոզը կը խօսուի, շարականները կ'երգուին, աչքերը կը լեցուին, աչքեր կ'արցունքատին...

Աւագ Շաբա՛թն է։

Տուներ կը մաքրուին՝ կարծես վայելուչ կերպով ընդունելու համար Զատիկը, նոր զգեստներ կը չինուին՝ Ս. Զատիկին համար միշտ...

Աւագ Շաբա՛թն է։

* * *

Մանկական տարիներէն ի վեր մեր միտքերուն մէջ անջնջելիօրէն դրոշմուած սովորութի՛ւն մը գուցէ, բայց Աւագ Շաբաթը մեր վրայ միշտ ունի ա՛յնպիսի հաղդեցութիւն մը որուն դէմ պայքարիլ անկարելի կը դառնայ նոյն իսկ անո՛նց համար, որոնք շատ կարեւորութիւն տալ չեն ուզեր այս տեսակ բաներու։

Թէ բարեպաշտները երանութիւն մը կը զգան Աւագ Շաբթուան մէջ. թո՛ղ ասիկա բնական բան մը ըլլայ իրենց յատուկ, իրենց ջերմեռանդութենէն բղխած։

Բայց խնդիրը, և զարմանալի խնդիրը հո՛ն է որ բարեպաշտ չեղողներն ալ՝ առանց բացառութեան՝ իրենց սիրտին խորը կը զգան բա՛ն մը, Աւագ Շաբթուան միջոցին, զոր իրենք ծիծաղելի կը գտնեն, սակայն այսուհանդերձ չեն կրնար պրծիլ անկէ։

Ահա՛ թէ ինչո՞ւ կեանքը բնական զգացումն է մարդուս։ Առանց կրօնքի և առանց կրօնական զգացումներու ապրիլ անհնար է։ Շատ դժբաղդ պիտի ըլլար մարդ, եթէ Աստուած կրօնք մը պարգեւած չըլլար իրեն։ Կրօնքը մարդուս գեղեցագոյն սփոփանքն է, առաջին ու վերջին մխիթարութիւնը, հրաշալի ու գերազանց հաճոյքը. ապրելու համար այս կեանքը՝ կրօնքը պէտք է մեզի, և Յիսուսի կրօնքը այն կրօնքն է որ կրնայ քրիստոնեայն երջանիկ ընել։

Խոնարհինք այդ կրօնքին առջեւ, գբրկենք զայն, սիրենք մեր Տէրը, երկրպագենք անոր առջեւ, երթանք լեցնել մեր եկեղեցիները, խոստովանինք և հաղորդուինք, և այն ատեն պիտի զգանք թէ ո՛րչափ գեղեցիկ է եղեր բարեպաշտ ըլլալը։

Եւ, հաւատացէ՛ք, անբարեպաշտ ըլլալէ շատ աւելի հեշտին է բարեպաշտ ըլլալը։ շատ աւելի դիւրին, շատ աւելի հրապուրիչ։

Արդ, կը զարմանամ թէ մարդիկ ի՛նչպէս քաջութիւնը կ'ունենան բարեպաշտ չըլլալու։

Առանց հացի միթէ կարելի՞ է ապրիլ։

Առանց կրօնքի ապրիլն ալ անհնար է անկէ աւելի։

Աւագ Շաբթուան մեզի պարգեւած սփոփանքը չպիտի կրնանք գտնել մեր կեանքին ո՛չ մէկ շրջանին մէջ։

Մի այն իբր եկեղեցական մը պատուէր մը ունիմ ընելիք սիրելի բարեպաշտ ընթերցողներուս։

Շատեր Աւագ Շաբթուան միջոցին եկեղեցի կ'երթան հարսնիքի երթալու պէս և քնա՛ւ ուէ խորհրդաւորութիւն մը չեն դներ իրենց բարեպաշտութեան մէջ։

Սիրե՛լիներ, քիչ մը աւելի ծանրութիւն դնենք ինքզինքնուս վրայ Աւագ Շաբթուան միջոցին, որ Յիսուս կը մեռնի և յարութիւն կ'առնէ։

Խորհրդաւոր չաբաթ մըն է Աւագ Շաբաթը, վեհ ու գեղեցիկ, նուազ թեթեւօրէն վարուինք անոր հետ։

Եւ Յիսուս՝ երկինքէն աւելի գոհ պիտի մնայ մենք։

Հ. ՎԱՐԴԱՊԵՏ

ԲԱԲԱ ՀԱՅՐԷԹԼԷՐԻ ՎԷ ՖՐԱՆՍԸԶ ԳԱՏԸՆԼԱԸԸ

«Սահիպի շէֆգաթ վէ խայրխահ օլունուզ։»

Պիր գաչ կիւն էվվել հայմէթլու Բաբա հայրէթլերի, Ֆրանսըզ գատընլարը ճէմիյէթի խայրիէսինին մուրախասլարընը Վաթիգան սէրայընտա մութանթան սուրէթաւ գապուլ իյլէմիշլեր, վէ ճէմիյէթի մէգքիւրէ բահիպի Բէր Քիւբէյ ժէրօնէն վէ պաչ քեամիպլի մատամաղէլ Ֆրուասարէն իրլար իմտիքլերի արզու մուճիպինճէ միւէսսիր պիր նութգ իրատ իթմիշլեր տիր։ Մէգքիւրէ նութգէն պիր խիւլասասընը զիյրաէ ատրճ իտէրիզ.

«Սիզի, հարէքէթինիզաէ պիր գաթ տաթ տահա գուվվէթլէթմէք վէ թէշվիգ իմտէք իչին, Ինճիլի չերիֆին Ս. Զատիկէ մախսուս օլան Ազիզ Գատընլարը իլէ թաթպիգ իտէպիլէճէկիմի պէեան իյլէրիմ։

«Ինճիլի չերիֆ պիզէ սիեօր քի, Զատիկ սապահը էրքէն, պու տինատար գատընլար, թէտարիք իտէպիլտիքլերի նէֆիս պահարլարը ալարագ, հաղրէթի Իսանընն ճիսմինի պահարլամայա կիտէրլէր։ Պինաէն ալէյհ օ գատընլար՝ հայթլարընը հագրգի պիր մուխթարայա իլգա իթմէքլէ պէրաբէր մահզա էֆէնտիլէրինէ օլան սրոգ ու մուհապպէթլէ քէտպը ճէսարէթ վէ գուվվէթ իյէմիշ օլտուգլարընտան, հիչ պիր թէհլիքէ վէ մուխթարայա էհէմմիյէթ վէրմէյէրէք, Երուսաղէմ չէհրինի տօլաշըրլար, վէ Խաչա չըգարըլմըշ օլան հաղրէթը Իսայա հիւրմէթլէրինի իյֆա իթմէք իւզրէ, Գողգոթայա տօղրու չըգարլար։ Լաքին եօլտա, օ ապիզ թէնի սօն տէֆա էօրմէք վէ հաղրէթը Իսայը կէօրմէքլէ, պիզգաթ նէֆիս պահարլար իլէ պահարլամագ իչին, օ պէօյիւք մէգար թաչընը քի՞մ գալտըրաճագ տըր տէյի պիրպիրլէրինէ սիւալ իտէրլէր։

«Իմտի սըզլանմայա, աղլամահա պաշլարլար, ֆագաթ նէ՞ կէօրսիւնլէր, մէգար աչըմըշ վէ թաչ եէրինտէն գալգմըշ պուլունուր։ Մէգարըն իչինաէ, տիգգաթլէ տիւրիւլմիւշ պիր թազմ պէգլէրաէն պաշգա պիր շեյ կէօրմէզլէր։ Օ անտէ իքի մէլայիք պու գատընլարա կէօրիւնէրէք, շու խաչերի վերիր. «Քրիստոս տիրիլտի. կի՛տինիզ Առաքեալլարա վէ Պետրոսա սէօյլէյինիզ քի, ինանընըզ՛։»

«Հագրգէթէն, սէվկիլի գըզլարըմ, սիզ օնլարըն ճէսարէթինի թագլա իսթեօրսունըզ. օնլարըն իզլէրի իւզէրինաէն եիւրիւեօրսունըզ։

«Սիզէ, տին ու մէզհէպին մուհաֆաղասընա վէ թէրագգըսընա մախսուս օլան քեաֆֆէյի ճէմիյէթլէրաէ տայիմա ումում վէ խուսուսա այնի էֆքեարտա օլմահանլար հագգընտա, չէֆգաթ վէ խայրխահլըզըն, սիլահ մագամընտա գուլլանըլմասընը թավսիէ իտէրիմ։

«Սիզ ատ, հէր քէս իլէ, խուսուսա հագգընըզտա ֆէնա մուամէլէտէ պուլունանլարա գարշը չէֆգաթլա, խայրխահլըգլա մուամէլէյէ տէվամ իտինիզ։ Պու սուրէթլէ ֆէնալըզդա՝ էյիլիքլէ մուգապէլէ իթմիշ օլուրսունըզ։»

ՆՈՒԱԳ

ՅԱՄԵՆԱՍՈՒՐԲ ԵՒ ՅԱՍՏՈՒԱԾԱՅԻՆ ՍԻՐՏՆ ՅԻՍՈՒՍԻ

Որ Աստուծոյ և մարդկան սիրովն համակ
ես վառեալ,
Պաշտելի Սիրտ Յիսուսիս, տրկարութեանս
իմ նեցուկ,
Բժշկութիւն և վիրացս, ի քեզ զաչկոնս
իմ յառեալ՝
Կ'ողջունեմ քեզ կարօտիւ մարմնոյս բան-
տէն իմ անձուկ։

Անհարանացեալ Տիրամօր ամենասուրբ արգանդէն
Մինչ ի պարտէզ Զիթենեաց, մինչև ի Խաչն արհամարհ՝
Ո՜րչափ վըսեմ սրբիր դաս, յորմէ չարժեալ բարք անդէն
Նորոգեցան լուսափայլ՝ յերկրպագուս քո խոնարհ։

Ըսէ՛ որ միշտ, ո՛վ Փըրկիչ, քո սուրբ սիրոյդ յիշատակ
Ամեն այլ սէր անարժան, և այլ ամեն նըպատակ
Զընջէ ի սպառ տիրապէս մեր սըրտերէն դիւրագայթ.

Եւ անդ թողլով քու գեղոյդ աստուածային ճառագայթ,
Գործէ ըզմեզ հաճոյից, շահու, փառաց անտարբեր
Վերացեալոյ(*) մը հանգոյն որ քու տեսքովդ է արբեր։

8 Փետր. 1908 Ն. Ց. Վ. Փ.

ՔԻԼԻՍԷՅԷ ՆԻ՞ՉԻՆ ՎԷ ՆԱ՞ՍԸԼ ԿԻԹՄԻԼԻ

Պու կիւնլէր, մէզհէպիմիզին էն պէօյիւք, էն մուգատտէս կիւնլերի օլտուղը ճիհէթլէ, պէրայը իպատէթ քիլիսէլերիմիզէ կիթմէք՝ տիեանէթիմիզին վազիֆէսի իճապընտան տըր. ֆագաթ պու մուգատտէս կիւնլերին, իճրա օլունան եիւքսէք այինլէրին պէօյիւքլիւկիւնիւ, ուլվիյէթինի, գուստիյէթինի թանըմագ տա, այնի վագըթտա հէմ տիեանէթէն, հէմ ինսանիյէթ վէ մէտէնիյէթէն պիր պօրճ տըր։ Իպատէթխանէլէր, մահզա ճէնապը Ալլահըն պիր մահէլի մուազզէզի, վէ տինատարարին տուա վէ իպատէթի իչին պիր մէրքէզի իճթիմաը տըր։ Իպատէթխանէլէր՝ անճագ մէրասիմի բուհանիէ, թէֆէքքիւրաթ վէ միւլահազաթը տինիէյէ

(*) Վերացեալ յԱստուած, extatique.

հասը օլունմըշ սրը։ Պինաէն ալէյհ ասլա վէ դաթա տիւնեէվի էյլէնճէ վէ զէֆք ու սէֆա մահէլլէրինէ, պուլուշմագ, կէօրիւշմէք մէրքէզլէրինէ գլյաս օլունամազ։ Օրայա, եալընըզ տիւնեէվի ֆիքիրլէրտէն արի, ֆանի թէֆէքքիւրլէրտէն խալի, կէօնակէօն մէզմում հալ ու թավրլարտան պէրի օլարագ կիտիլիպ, մանգա բուհ իլէ ճէնոպը Եէզտանա գավուշմագ, վէ թէնճէ, ֆիքիրճէ կիւնահլարտան թէմիզլէնմէք, վէ մէրհամէթ վէ չէֆագաթը Իլահիէյէ իլթիճա իյլէմէք իչին կիտիլմէլի տիր։ Պաշգա տիւրլիւ կիթմէք, պաշգա ֆիքր իլէ օրտաա խպաթը վիճուա իյլէմէք, վէ իսրխթիանլըղա, տիեանէթէ եագըշմազ սուրէթաէ հալ ու հարէքէթլէրտէ պուլունմագ՝ տինճէ կիւնտ, ինսանիյէթճէ տէ այրպ սրը։— Պու սաթրրլարը եազմայա պիզի սէվգ իտէն սէպէպ՝ սէնէնին պիւթիւն բաղար, եօրթու վէ իշ կիւնլէրինտէ քիլիսէլէրէ հէման աեագ պատմաեան եախօտ մէրասիմի տինիյէ վէ գուսսիյէ հագգընտա հիւրմէթի լազըմէյի իյֆա իթմէյէն պազը քիմսէլէրին չու արա քիլիսէլէրէ գօշարագ, օ մուգատէս մահէլլէր հագգընտա ճայիզ օլան հիւրմէթ վէ ռիայէթին իսրլաֆընտա տուրուշլար, թավր ու պագբշլար վէ քիլիսէ ավլիլէրինտէ, գաբուլարընտա սիկարա իշէրէք, անպապճա կէօրիշմէլէրինէն չօգ տէֆա կէօրիլմիւշ օլմաը սրը քի, իյթէ պու հալ՝ քիլիսէլէրէ, հագգգի տիեանէթ իչին կէլէնլէրէ բէք չիրքին, բէք զիեատէ մուճիպը ար ու հիճապ կէօրիւմէքտէ վէ թէէսսիֆիւ ազիմի մուճիպ օլմագտա սրը։ Իմամ, պէօյլէլէրէ, հէր քիմ օլուրսա օլսուն, գաթան միւսաատէ իթմէմէք, վէ հէման իճապընը իճրա իյլէմէք իչին, քիլիսէլէր իտարէլէրի թարաֆընտան ֆէվգէլատէ թէգայիւտաթ, վէ քիլիսէ ավլիլէրինտէ թօրլանարագ, սիկարա իշմէք, անպապճա կէօրիւշմէք կիպի հալլէրէ տսլա մէյսան վէրիլմէմէք լազըմ սրը։

* * *

Պիր տէ սրրասը կէլմիշ իքէն սէօյլէյէլիմ. եազ կէլսի, թապիի տիր քի հէր քէս եազըզ էլպիսէլէր կիյէճէք տիր։ Կէրչի հէր քէսին կիյինտիկի էլպիսէլէրէ մանէա վէրմէք՝ պիզէ տիւշմէզ. ֆագաթ պազը գատընլարընը՝ պալօյա, սուարէյէ կիթտիքլէրի վէ պիր գաչ սէնէյտէն պէրի մաէթթէէսսիւֆ սօգագլարտա տախի աէնէն կէզտիքլէրի կէօրիւլտիկիւ վէճէկլէ, կէօյիւս վէ գօլլար նիմ եախօտ թէքմիլ տէգօլթէ օլարագ քիլիսէլէրէ կէլտիքլէրի կէօրիւլիւր իսէ, պունա թէէսսիֆ իթմէմէք, իթիրազ իյլէմմէք, հաթթա իտարէի բուհանիէյի,—խրիսթիեան գաարնլարըմըզըն էկէրչի սօգագլարտա օ եօլտա ալէնէն կէզիլմէսինի մէն իտէմէսէ,— հիչ տէյլ իսէ քիլիսէյէ կէլինմէսինի մէն իչին թէտապիրի լազըմէյի իթթիխազ իթմէյէ տավէթ իթմէմէք գապլ սէյիլ տիր, պիրա իլք ֆէգրատա եազտըղըմըզ կիպի, քիլիսէլէր, նէ՝ պալօ, նէ՝ սուարէ մահէլլի տիր, նէ՝ տէ ումումի սէյրանկեահ եախօտ թէմաշակեահ սրը։ Օրայա, էրքէք վէ գաարն, իպատէթխանէյէ եագբշրը գլյաֆէթլէ կէլմէլի վէ օ հալտէ պուլունմալը սրը։ Ուսարըզ քի, քիլիսէլէրիմիզ ժողովրդապետլերի վէ իտարէլէրի, պու խուսուսը նաղարը տիգգաթա ալրրլար, վէ իճապընը իճրատէն կէրի տուրմազլար։

* * *

Պու կիւնլէրտէ քիլիսէլէրիմիզին խընճախրնճ տօլտուղը մալիւմ տիւր։ Քիլիսէ իտարէլէրի տէ, պու կիւնլէր իչին, հէր վագրթտան ֆազլա մէսարիֆաթտա պուլունբեօրլար։ Մալիւմ տիւր քի քիլիսէլէրին վարիսաթը՝ հիքմէթ վէ քէրամէթլէ հասրլ օլմամազ։ Կէրչի վաֆթիզ, տիւյիւն վէ ճէնազէ մէրասիմի պիր տէրէճէ մէսարիֆէ մուգատիլ իսէ տէ, պունլարըն հասրլաթը բէք մահտուտ, ատէթա քիֆայէթ իտէմէզ մէրթէպէսէ տիր։ Անճագ ճէմասթրն քէսէյի համիյեէթլէրինտէն ազ չօգ չըգաճագ իեանէլէր տիր քի, քիլիսէլէրին մէսարիֆինէ գարշըլըգ կէլմէյէ վէ մէրասիմի բուհանիյէնին իճրասընը թէէմինէ մէտտար օլաճագ սրը։ Հալպու քի, չէհրիմիզին հէման էն պէօյիւք վէ էն զիեատէ էհալի իլէ տօլու օլան Սուրբ Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինին, պրագալըմ սաիր բաղար վէ եօրթու կիւնլէրինի, պու պէօյիւք կիւնլէրտէքի թապագ վէ գանձանակլարը հասըլաթը տախի, պիր գաչ եիւզ ղրուշը կէչմէտիկինի պիլա թէրէտտիւտ պէեան իտէպիլիրիզ։ Տիկէր քիլիսէլէրիմիզին տէ պու հալի՝ պունտան ֆարգը օլմատըղընը եագընէն պիլիրիզ։

Պու հալ իսէ, պէօյիւք պիր համիյէթսիզլիք, տույղուսըզլըգ սրը։ Աճապա հէր զէվգիմիզէ, հէր իհթիեաճըմըզա ավ չօգ քիֆայէթ իտէպիլիրիմիզ հալտէ, քիլիսէլէրիմիզէ կէլինտիքտէ, կէզտիրիլէն թապագ վէ գանձանակլարա պիր ղրուշ, նիհայէթ օն բարա իեանէ պրագմայը չօգ կէօրիւրսէք, պունա նէ՝ տիմէլի. զարուրէթ մի, իչսիզլիք վէ ֆագր ու հալ մը, եօգսա համիյեէթսիզլիք մի, տույղուսուզլը՞գ մը։

Տիկէր Խրիսթիեան ճէմասթլարը, քիլիսէլէրինէ կիթտիքլէրինտէ, պիր չօգ նամլար իլէ գանձանակլարա բարալար պըրագբեօրլար, եախօտ քիլիսէ իտարէլէրի իչին այրըգլար վէրիեօրլար։ Պիզտէ կէզտիրիլէն թապագ եախօտ գանձանակ, գրրգ բարա, օն բարա պիլէ պրագըլմասա, պունա նա՞սըլ թէէսսիւֆ վէ թէաճճիւպ իթմէմէլի։ Հիչ օլմազսա, թապագ վէ գանձանակը կէզտիրէնլէրտէն վէ սաաթլարճա քիլիսէտէ վագրթ կէչիրիլմէսինտէն վէ թէզանիեաթտա վէ սաիրէտէ հազրը պուլունուլմասընտան հիճապ իթմէլի։ Ամմա օրասը իպատէթխանէ տիր, հէր քէս կիտիպ, իսթէտիկի գատար տուրապլիր տէնիլէճէք տիր։ Էվվէթ, տօղրու տրը, ֆագաթ քիլիսէ տէ՝ հիքմէթլէ, քէրամէթլէ եաբըլմամըշ սրը. իտարէսի տէ, հիքմէթ վէ քէրամէթլէ տէօնմէմէքտէ տիր։ Բաբասը տա, խատէմէսի տէ, հէր շէյի՝ բարայա միւհթաճ սրը։ Բարասըզ հիչ պիր շէյ օլամազ։ Պուրալարընը տիւշինէմէյէն թասավվուր օլունամազ, լաքին համիյեէթսիզլիք, տույղուսըզլըգ իլիքլէրինէ գատար իճրաի հիքմ իսէնլէր իչին, պու սէօզլէրին նէ՝ գատար թէէսսիրի օլաճաղընը պիլէմէյիզ։ Ղարիպի չու սրը քի, պազէն պու գապլ քիմսէլէր՝ քիլիսէլէրին թէղանիեաթընտան վէ սաիրէսինտէն տէ չիքեայէթ իտէրէք, տահա մունթազամընը արարլար...

ԿԻԼԱԹՐԻԳԻԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Ծաղկազարդ բազարը, չէհրիմիզ էրմէնի-գաթօլիք քիլիսէլէրիմիզտէ, սապահ, Զայնաւոր Պատարագլար, ագշամ Դոնբացէք վէ Օրհնութիւն այինի, ղաեէթ մութանթան պիր սուրէթտէ վէ միէսսիր վէ մունթազամ թէղանիեաթ իլէ իճրա իտիլմիշ տիր։ Հէր քիլիսէ իտարէսի, իշպու էյեամը մախսուսէնին սուրէթը լայըզէտէ իճրասը իչին թէրթիպաթը մախսուսէ իթթիխազ իյլէմիշ տիր։

Կ-Բաթրիգ ռիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի՝ Ս. Աստուածածին Սթոռանիստ քիլիսէսինտէ Դուտտասը չէրիֆի թագտիս իյլէմիշ, վէ Մալաթիա Մէրիասասը Արհ. Միքայէլ Եպիսկ. Խաչատուրեան տախի՝ Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ Դուտտասը չէրիֆի թագտիս վէ ագշամքի մէրասիմի բուհանիէյէ ռիեասէթ իթմիշ տիր։ Պունլարտա վէ Դալաթատա Յիսուս Փրկիչ Մայր եկեղեցիմիզտէ, Պէյօղլընտա Ս. Յովհան Ոսկեբերան վէ Բանկալթիտէ Ս. Նարատ Յղութիւն քիլիսէլէրինտէ, Օրթաքէօյ, Սամաթիա վէ քէօյէրտէքի քիլիսէլէրիմիզտէ սապահ թագտիս օլունան Զայնաւոր Պատարագլարտա վէ ագշամքի Դոնբացէք վէ Օրհնութիւն այինլէրինտէ, միւթէպէրանը ճէմաաթ վէ էրքէք գատըն բէք չօգ տինատարան հազրը պուլունմըշ սրը։ Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ, բաղար ագշամը Դեր. Ներսէս Վ. Փափազեան թարաֆընտան ճէնտէթ իւզերինէ զաեէթ մուէսսիր վէ պէյիզ պիր քարող վէրիլմիշ, վէ հազրը պուլունան բէք չօգլար իւզերինէ ֆէվգէլատէ հիւսնի թէէսսիր իճրա իյլէմիշ տիր։— Բանկալթիտէ Վիէննա Մխիթարեանլարընդն Անարատ Յղութիւն քիլիսէսինտէ, ճումա իրթէսի ագշամը «Ղազարու Յարութեան» այինինտէն վէ Մաղկազարդ ագշամը Դոնբացէք բէսմինտէն սոնրա իճրա օլունան Քառանայն Օրհնութիւն տուտաը, ղաեէթ մուքէմմէլ վէ մունթազամ սուրէթտէ իճրա օլունուպ, խընճախընճ օլան տինատարան՝ մէմնուն վէ միւթէէսսիր գալմըշլար սրը։ Քառանայնա Գեր. Հ. Գաբրիէլ Ծ. Վ. Մէնէվիշեան ռիասէթ իթմիշ, վէ Գեր. Հ. Գէորգ Վ. Փանչիկեան տախի օրկը գուլանմըշ սրը։

** Եարընն, Աւագ Հինգշաբթի, Ամեն. Հոգեւոր Տէր հազրէթլէրի, սաաթ Զտէ, Ս. Աստուածածին Սթոռանիստ քիլիսէսինտէ Զայնաւոր Պատարագ թագտիս վէ Միւռոն Օրհնութիւնընը իճրա իյլէյէճէքլէր տիր։

** Բաբա հազրէթլէրինին Յոբելեան զամիսինը բաղար իրթէսի ագշամը Կ-Բաթրիգխանէտէ ռիւթպ. Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրինին թահթը ռիեասէթինտէ ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։ Իշպու իճթիմատէ Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդ ագասը օլան՝ Յովսէփ էֆ. Թօլաեան, Պողոս էֆ. Մամճեան վէ Պողոս էֆ. Աբաբեան տախի՝ Ամեն. Հոգեւոր Տէր հազրէթլէրինին տավէթը մախսուսէսի իւզերինէ հաղը պուլունմըշլար սրը։ Գուսյումը Զինկիլի Ժան էֆ. իլէ ռէսսամ Երուանդ էֆ. Թէրզեան տախի իշպու իճթիմայէ կէլմիշլէր տիր։ Նաբըլաճագ հէտիյէնին թասվիրի թասվիպ գըլընմըշ օլմազլէ, ֆիյաթը հագգընտա իճրաի մուզաքէրէ իտիլմիշ տիր։ Ամեն. Հոգեւոր Տէր հազրէթլէրի՝ Ս. Յովհան Ոսկեբերան Թաղ. Խորհուրդը ազասընը, պիր ան էվվէլ քէնտի թաղլարընտա ճէմը իեանէյէ իպթիսար իթմէքլիկե տավէթ իյլէմիշլէր տիր։ Ս. Երրորդութիւն քիլիսէմիզ Մեծ-Ժողովրդապետի Դեր. Պողոս Գերպէ. Գազրիկեան՝ պիր միգտար իեանէ ճէմ իթմիշ վէ պիր թարաֆտան ճէմ իթմէքտէ պուլունմըշ սրը։— Թաշրիպարտան բէյտէրբէյ Կ-Բաթրիգխանէյէ իեանէլէր կէօնտէրիլմէյէ պաշլանմըշ սրը։

** Ճումա իրթէսի ագշամը, Կ-Բաթրիգ ռիւթպ էֆ. հազրէթլէրի պիզզաթ կիտէմէտիկինտէն, թարաֆը սիմուհիլէրինատէն Կաթողիկոսարան սանտրգքեար վէ մուհասիպի Դեր. Յովսէփ Ծ. Վ. Սրապեան իլէ Կաթողիկոսարան քեսթիպլէրինատէն Դեր. Յովսէփ Վ. Ճամճեան՝ Բաբա հազրէթլէրինին Տէրիսատէթ վէքեալէթի մուավինի Մանս. Պօրկոմանէրօ ճէնապէրինէ պիլ ազիմէ, Ս. Զատիկ միւնասիպէթիյէ ռէսմը թէպրիքի իյֆա իյլէմիշլէր տիր։

** Գալաթա Բաթրիգխանէսի Գանչէլէրիկի տայիրէսինտէ իճթիմա իթմէքտէ օլան «Հասութից և Ծախուց Խորհուրդ»ը՝ պիր միւտտէթտէն պէրու մուդարրէրութը-նը ղաղէթամըզ վասրթասրյա նէչր իթմէմիշ իսէ տէ, իճթիմալարընա էյեամը մուայէնէսինտէ տէվամ իթմիշ օլտուղը, պու քէրրէ իսէ, Զատիկ եօրթուլարը միւնասիպէթիյէ իճթիմալէրինի թաթիլ իյլէտիկի, վէ իյք իճթիմատէն իթիպարէն, սապրգը վէճէլ, գարարլարը ղաղէթամըզա իլան իտիլճէկի իսթիխարար գըլընմըշ սրը։

** Սուրբ Զատիկ իլէ Խամուրսըզ պայրամը օլմասը միւնասիպէթիյէ, սաիր սէնէլէր կիպի, պու սէնէ տախի Ռում բաթրիգխանէսինէ 55,000, Էրմէնի բաթրիգխանէսինէ 45,000, Էրմէնի-գաթօլիք բաթրիգխանէսինէ 40,000, Մուսէվի խախամխանէսինէ 30,000, Պուլկար էկզարգխանէսինէ տախի 25,000 ղչ. աթիէյի սէնիէ իթասը խուսուսընա իրատէի սէնիէյի հազրէթի Բատիշահի չէրէֆսրտուր պույրուլտրը՝ մէմնունէն վէ թէչէքքիւրէն «Իգտամ»տա օգունմըշ սրը։ Թէյֆիյէթ՝ մագամը ալիի այինինտէն Մալիէ վէ Տախիլիէ նէզարէթլէրինէ թէպլիղ գըլընմըշ սրը։

** Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդը ազալըղընտան իսթիֆա իթտիկինի եազտըղըմըզ Հաճիպարար Գրիգոր էֆ-ին իսթէֆասը դասլուլ օլունաբագ, եէրինէ, էնանի ինթիխապտա էքսէրյէթի գուրա գազանտալարտան թէսէլիլ գայտէսինճէ, Պողոս էֆ. Արաբեան թայեին օլունմըշ, վէ միւամիլէյէ, մէմուրիէթի ճէտիտէսի, Կ-Բաթրիգ ռիւթպ. էֆ. հազրթլէրի թարաֆընտան թահրիրէն վէ բէսմէն պիլտիրիլմիշ տիր։

Արաբեան Պողոս էֆ.՝ միւգտէտիր, ղայեուր վէ ճէմասթճա իշլէրէ վագքի պիր զաթ օլմազլէ, իշպու մէմուրիյէթէ ինթիխապ վէ թայեինի չայեանը մէնհուսնիյէթ վէ թէպրիք տիր։

** Սաիր սէնէլէր կիպի պու սէնէ տախի Ս. Զատիկ միւնասիպէթիյէ Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի դպիր վէ ֆագիր չօճուգլարընա, համիյէթմէնտանընն իեանէսիյէ եէնի էլպիսէլէր, աեագ գապլարը սաթընն ալընմըշ սրը։— Իշպու իեանէ ճէմինտէ, տիկէր սէնէլէր կիպի Քէրիմ Գօզմի էֆ-ինին սայ ու ղայրէթի, հագիգէթէն մուճիպի թագտիր վէ թէչէքքիւր տիւր։

** Զամառ թարիգաթը ըէհապինի միւհթէրէմէսինտէն Գեր. Յովհաննէս Ծ. Վ. Դուզեան, Ամեն. Հոգեւոր Տէր հազրէթլէրինին էմրի մուճիպինճէ, կէչէնտէ Տէրիսատէթէ վասրլ օլմուշ սրը։

ԵԿԵՂԵՑԵԱՑ ԱՒԱԳՇԱԲԹՈՒԱՆ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԵԱՆՑ ՈՐՈՇԵԱԼ ԺԱՄԵՐԸ

ՅԻՍՈՒՍ ՓՐԿԻՉ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ ի Ղալաթիա

ԱԶԴ.— Առաջիկայ Երկուշաբթի, 14 Ապրիլ, Ս. Զատկին երկրորդ օրը ԱՆՈՒՆ ՄԱՐԻԱՄՈՒ Եղբայրութեան տարեկան հանդէսը պիտի կատարուի մեծ շքով Յիսուս Փրկիչ ազգային Մայր Եկեղեցին։

Առաւօտեան ժամը Չին՝ Ամեն. և Գիրերզ. Հոգեւոր Տէրն՝ հանդիսաւոր Զայնաւոր Պատարագ պիտի մատուցանէ և ապա Պաշտօն պիտի կատարուի Եղբայրութեան նոնջեցեալ անդամոց հոգիներուն հանգստեանը համար։

Ցետ ընթերցման Սրբոյ Աւետարանին, Գեր. Ներսէս Վ. Փափազեան Ներբող մը պիտի արտասանէ ի փառաւորութիւն Տիրամօր Սրբուհի Կուսին Մարիամու, և յաւարտ Պատարագին՝ Վարդարան պիտի ըսուի և Թափօր պիտի կատարուի Եղբայրութեան սեպհական՝ Ամենօրհեալ Աստուածամօր հրաշագործ Պատկերաւը։

Կը հրաւիրուին համօրէն Անդամք Եղբայրութեան և բոլոր բարեպաշտ ազգայինք ներկայ գտնուիլ այս մեծապայծառ Տօնախմբութեան, աղաչելու համար Յոյս մեր և Ապաւեն Ամենաբարուհի Կոյսն՝ որ տարածէ միշտ մեր վրայ իւր ամենազօր պաշտպանութիւնը և օգնէ մեզի քաղցրութեամբ մեր ամեն հոգեկան ցաւոց և նեղութեանց մէջ։

Մեծաւոր Ժողովրդապետ
Յիսուս Փրկիչ Մայր Եկեղեցւոյ
ՌԱՓԱԷԼ Վ. ԷՐՄԷՐՃԵԱՆ

Ղալաթիա, 7 Ապրիլ 1908

Ս. ՅՈՎՀԱՆ ՈՍԿԵԲԵՐԱՆ

	Ժ.Վ.
Աւագ Հինգշաբթի.— Դիշերային և Առաւօտեան Ժամերգութիւն	12
Ճաշու ժամ և Ապաշխարողաց Արձակումն	2
Զայնաւոր Պատարագ	3 30
Երեկոյեան Ժամերգութիւն և Ոտնլուայ	9 30
Աւագ Ուրբաթ.— Դիշերային և Առաւօտ· Ժամերգթ· (Առջի իրիկունքէ)	2
Հանդիսադիր՝ Ամեն. Հոգեւոր Տէր Քարոզ Զարչարանաց	6 30
Ճաշու ժամ	3
Երեկոյեան Ժամերգութիւն, Թաղօր և Օրհնութիւն. Հանդիսադիր՝ Ամեն. Հոգեւոր Տէր	10
Աւագ Շաբաթ.— Դիշերային և Առաւօտեան Ժամերգութիւն	12
Երեկոյեան Ժամերգութիւն	9 30
Զայնաւոր Պատարագ Ճրագալուցի	11
ԶԱՏԻԿ.— Դիշերային և Առաւօտեան Ժամերգութիւն	12
Զայնաւոր Պատարագ. Հանդիսադիր Ամեն. Հոգեւոր Տէր	3

ԱՆԱՐԱՏ ԾՂՈՒԹԻՒՆ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾՆԻ ի Փանկալթի

	Ժ.Վ.
Աւագ Հինգշաբթի.— Դիշերային և Առաւօտեան Ժամերգութիւն	11 30
Կարգ Ապաշխարողաց	1 30
Զայնաւոր Պատարագ	2 30
Երեկոյեան Ժամերգութիւն, յետոյ Ոտնլուայ	9 30
Հսկում, Դիշերային և Առաւօտեան Ժամերգութիւն	1 30
Աւագ Ուրբաթ.— Ցերեկի Ժամերգութիւն	2
Քարոզ Զարչարանաց (Քարոզիչ՝ Գերշ· Հ· Դաբրիել Ծ· Վ· Մէնէվիշեան)	4
Երեկոյեան Ժամերգութիւն, յետոյ Թաղօր	10
Աւագ Շաբաթ.— Երեկոյեան Ժամերգութիւն, Ընթերցուածք	9
Զայնաւոր Պատարագ, յետոյ Նախատօնակ	10 30
Ա. ՕՐ Ս. ԶԱՏԿԻ.— Դիշերային և Առաւօտեան Ժամերգութիւն	11 30
Զայնաւոր Պատարագ	3
Բ. Օր Ս. Զատկի, (Մեռելոց).— Զայնաւոր Պատարագ և Պաշտօն	2 30

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Ռօմա 16 Փետր.— Բաբա հազրէթլէրիյէ բիէնս Պիւլօվ պէյնինտէ Ալման գաթօլիք ֆըրգասընդն բօլիթիգասը իւզէրինէ իթալիանճա պիր սաաթ միւլագաթ վուգու պուլմըշ տըր։ Բաբա հազրէթլէրի՝ բրէնսէս Պիւլօվա, Ս· Աստուածածին թասվիրինի հավի օլարագ պիր կէրտանլըգ իհտա իթմիշ, վէ իմբ· Վիլհէլմին հիսսեաթը տիյանէթքեարանէսինի մէտհ իտիպ, միշարիլէյին Արզը Ֆիլիսթինի զիեարէթ իթմէսի պատնա տէլիլ օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։—Իթալիա գրալը թարաֆընտան բրէնս Պիւլօվդն չէրէֆինէ պիր զիեաֆէթ վէրիլմիշ, վէ օնտան սօնրա, գրալ իլէ բրէնս Պիւլօվ վէ Մ· Թիթօնի պէյնինտէ ուզուն պիր միւլագաթ վուգու պուլմըշ տըր։

Վիէննա.— Իլք տէֆա օլարագ իմբ·, ամբրպանդն թավսիյէսի իւզէրինէ, պու սէնէ Աւագ Հինգշաբթի կիւնիւ, 12 ֆուգարանդն այագլարընը եըգամագ այինինի իճրատէն վազ կէչմիշ տիր։— Պէլէտիէ իտարէսի՝ իմբէրաթօրդն Ցորելեան զինէթի իչին 20,000 գուրօն սարֆընը գարարլաշըրմըշ տըր։ Ալման հիւքմարլարընդն Վիէննայը զիեարէթինտէ 4000 մուզիգանը վէ 6 ասքէրի պանտօ մուզիգա իճրաի թէրէննիւմաթ իտէճէքլէր տիր։

Լօնտրա.— Գրալ, պու կիւն, Պըգընկէմ սէրայընտա եէնի վիւքէյայը գապուլ իթտի։

Բարիզ 17 Ապրիլ.— Ճէզաիր վալիսինդն իշարընա կէօրէ, Օրան էեալէթինդն շըմալընտա Հարգա գապիլէսի էշգեյասը իլէ գանը պիր միւտարէպէ զուհուր իտիպ, էշգընա 10 քիլօմէթրօ կէրիյէ սիւրիւմիւշ, վէ պունլարտան 350 թէլէֆաթ վէ Ֆրանսըզլարտան 10 թէլէֆաթ վէ 100 մէճրուհ վուգու պուլմուշ տըր։ Ֆրանսըզ ասքէրի էշգընայը թատգիպ իթմէքտէ տիր։— Ֆապրիգաթօրլար իլէ ամէլէ չէրքէթլէրի պէյնինտէ հասըլ օլան իթիլաֆ իւզէրինէ, ամէլէյէ եէնէ իշ վէրիլմէյէ պաշլանմըշ տըր։

Բէթրէսպուրգ.— Գարատաղ բրէնսի՝ Բարիզէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթտի։

Պէրլին.— Պէրլին պէլէտիյէսի 100տէ 4 ֆայիզ իլէ 100 միլեոն մարգլրդ պիր իսթիգրազ ադտ իտէճէք տիր։

Լօնտրա.— Լօնտրա բիյացասընտա պէօյիւք պիր պուղտայ թիճարէթխանէսի միշքիլաթա ուղրամըշ իսէ տէ, բէսմի իֆլասընդն մէնի իչին, ալաճագլըլար քէնտի արալարընտա թասֆիյէ մուամէլէսինի իճրա իթմէքտէ տիրլէր։

Բէթրէսպուրգ 18 Ապրիլ.— Ղազէթալարընդն ռիվայէթինէ նէզարէն, գուվվայը պէրիյէ վէ պահրիյէ իլէ հարպիէ վէ պահրիէ նէզարէթլէրի էօհէսինտէ օլմագ իւզրէ պիր սէրտարը էքրէմ թայեին օլուճագ, վէ բէք իհթիմալ տըր քի, իշպումէուրիյէթ՝ Կրանտիւգ Նիգօլա Նիգօլայէվիչէ իհալէ գըլընճագ տըր։— Եագընտա Շարգ պանգասը նամիյլէ եէնի վէ պէօյիւք պիր պանգա թէէսսիս օլունճագ, վէ Թիֆլիստէ, Թէհրանտա, Պուխարատա վէ մահալը սահրէտէ չիւպէլէրի պուլունճագ տըր։— Զարընդն Ռօմայը զիեարէթի իչին իճրաի մուխասարէթ օլունտըղը՝ տօղրու մալիւմաթ ալան մէհաֆիլատէ սէօյլէնիհօր։ Զար՝ եազընդն Ռօմայա կիտէճէք տիր։

Ռօմա.— Բրէնս Պիւլօվ՝ տիւն Մ· Թիթօնի իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։ Բրէնս վէ բրէնսէս Պիւլօվ՝ պու կիւն Վէնէտիյէ աղիմէթ իթտիլէր։— Ալմանիա վէ Իթալիա հիւքիւմէթլէրի պէյնինտէ բօլիթիգաճա վէ իգթիսատճա իլթիլաֆ մէվճուտ օլտուղընա տաիր զազէթալարընդն նէչը իթտիքլէրի հավատիսի՝ Սթէֆանի նամ թէլէկրաֆ չիրքէթի թէզվիպ իտիհօր։

Բարիզ.— Բէյսի վիւքէլա Մ· Բլէմանսօ Պարիցէ կիթտի։ Պիր գաչ կիւն օրատա գալաճագ տըր։

Դօրֆու 19 Ապրիլ.— Իմբ· Վիլհէլմ, իմբ· Ֆրանսուա-Ժօզէֆին Ցորելեանը միւնասիպէթիյէ իհտա իթմէք իւզրէ, քէնտի թասվիրինի չըգարմագ իչին ըսասմար պէյնինտէ պիր միւսապէգա թէրթիպ իթմիշ տիր։ Պու միւսապէգայա բէք չօգ ըսասմար իչթիրաք իթմէքտէ տիրլէր։

Նիւ-Եօրգ.— Պօսթըն հարիգինտէ 34 քիշինին միւհթէրէգ օլտուղը վէ 20 էմլաք սահիպինին, սիկուրթա պէտէլինի ալմագ իչին իշպու հարիգի գաստէն իյգա իթտիքլէրի թասատիգ օլունմըշ տըր։

Ռօմա.— Բրէնս Պիւլօվ, պաղթէթէն Դարտինալ Բամբօլանդն իգամէթկահրնա կիթմիշ, վէ միւմայիլէյէ, օ էմնատէ Դուուտաս Թագաիս իթմէքտէ օլտուղընտան, Պատարագընը պիր ան էվվէլ պիթիրմէյէ մէճբուր օլմուշ, վէ Ալմանիա պաշ վէքիլիյէ պիր սաաթ կէօրիւշմիւշ տիր։ Պէրլինէր Թակէպլաթ զազէթասը՝ «Գարտինալ Բամբօլա՝ միւսթագպէլին ատէմի տըր» տիհօր։

Բէթրէսպուրգ.— Խարիճիէ նազիրը Մ· Սթօլիբին՝ Ագսամ Շարգ բօլիթիգասը իւզէրինէ մուհիմմ պիր նութգ իրատ իթմիշ տիր։ Դըրգ տազըգա սիւրմիշ օյան իշպու նութգը՝ Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ վէ Ֆրէմանպաթ զազէթալարը մէտհ իտիհօրլար։

Վիէննա 20 Ապրիլ.— Զապիթան մաաշընդն զամանը Մաճար հիւքիւմէթի բէտտ իթտիկի հալատ, խարիճիէ վէ հարպիէ նազըրլարընդն վէ պաշ վէքիլին տախի խաթիֆա իտէճէքլէրի սէօյլէնիհօր։

Ռօմա.— Շու էմնատէ Ռօմատա պուլունան գոնթ Կոլուխօվսքի, Ավսթրիա-Մաճար վէլիի ահտընդն՝ գրալ Վիգթօր Էմմանուէլի զիեարէթ իտէպիրմէսի իչին, ա թօլիքլէրին Գուիրինալը զիեարէթ իթմէլէրի հագգընտաքի եասաղընդ իլղասը խուսուսընտա Վատիգան իլէ մուխապէրէ իթմէքտէ տիր։

Բէքին.— Հօնգ-Գօնկատան իշար խորլտիկինէ նէզարէն, Դանթօն Զինլիէրի, սաքին կէօրիւնմէքլէ պէրապէր, սիլահլանըհօրլար, չիւնքի ճաբօնիա իլէ մրնասէպատ կէրկիլէշմիշ տիր։ Ճաբան էմթասը Ամօյա վէ Գուանթկունկ էեալէթինտէ «պօյնօթ»ա թատի օլուպ, պիր ճաբան ֆիլօսը Ամօյա կիտէճէք տիր։

Բէթրէսպուրգ.— Զարընդն թայեին իթտիկի պիր գօմիսիօն, 1908տէ ասքէրէ ալընճագ էշխասընդն միգտարը մէսէլէսինի թէսգիգ իթմիշ, վէ օրատանընդն տախմի մէսարիֆի թէնզիլ օլունմագ իչին, հէր սէնէ 12,000 քիշի նօգտան ալընմասընա գարար վէրմիշ տիր։ Գօմիսիօն, չիմտիէ գաստար խըտմէթի ասքէրիէսէն մուաֆ պուլունան վէ 15 միլեոն նուֆուսա պալիզ օլան գավմլարընդն տախի խըտմէթի ասքէրիէյէ թատի օլմասը արզուսընը պէէան իթմիշ տիր։

Վէնէտիկ.— Բրէնս վէ բրէնսէս Պիւլօվ պուրսայա վասըլ օլտուլար։ Իքի հաֆթա գալաճագ տըրլար։

Լօնտրա.— Գրալ վէ գրալիցա պուսասան Գօբլէնսկա կիթմիշլէր. օրատան Սթօգօլմա վէ պատէհու Քրիսթիանիայա ազիմէթ իտէճէք տիրլէր։ Գրալ Էավարտ՝ Ցլ· տէ Մարիէնպատա կիտէճէք տիր։ Իմբ· Ֆր·-Ժօզէֆի, Ցորելեանը միւնասիպէթիյէ զիեարէթ իտէճէկի՝ բէսմէն խապէր վէրիլմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ռօմա պաշ չէհպէնտէրի Լօկասիս պէյէ ուլէա սանիսի, Մէճլիսի մէարիֆ պաշ քեաթիպի Զիւհտի պէյէ սանիէ միթէմայիզի, Պապը Ալի թէրճէմէ օտասը էվրագ միւտիրի մուավինի Միւնիր պէյէ վէ Մէարիֆ նէզարէթի թէֆթիշ վէ մուայէնէ հէյէթի ազասընտան Դալաթա բօսթանսանէսի ինկիլիզճէ վէ ֆրանսըզճա զավզէթալար վէ բիսալէլէր սանէսօրիւ Քէմալ պէյ իլէ Վան վիլայէթի պիտայէթ մահքէմէսի բէյսի էվվէլի ճէմալ էֆ·յէ սանիէ սանիսի, Թրապիզօն վիլայէթի օրման սէր միւֆէթթիշի Ոսկան էֆ·յէ սալիսէ բիւթպէյէրի թէվճիհ. Իսթիշարէ օտասը մուավինիկինէ՝ սանիէ սանիսի բիւթպէսիյէ, սասրը էսպագ Քեամիլ բաշա հազրէթլէրինին մանասումը Մուզաֆֆէր պէյ թայեին. Էրզրում վիլայէթինտէ Պայպուրտ գայմագամլըղը՝ Ինէպոլը գայմագամը Շէֆիզ էֆ·յէ թէֆվիզ. բրէնսէս Կիզէլէ 1ինճի Շէֆգադաթ, մանասումը բրէնս Գօնրատ իլէ Եէկէնի բրէնս Հանրէյէ 1ինճի Օսմանի նիշանլարը ինսան.

⁂ Պիթլիս վալի մուավինիկինէ՝ Թօգատ սանճանը միւթէսարրըֆ մուավինի Անասթաշ էֆ., Թօգատ միւթէսարրըֆ մուավինիկինէ՝ կինճ միւթէսարրըֆ մուավինի Միքէ էֆ., կինճ միւթէսարրըֆ մուավինիկինէ՝ Էմրինէ վիլայէթի մէքթէպի իսատիսի մէէզունլարընտան Ատէմի էֆ., Սէլանիք վիլայէթի տախիլինտէ Թէզօշ գայմագամ մուավինիկինէ՝ Պրուսա մէքթէպի իսատիսի մէէզունլարընտան Քիրիագօ էֆ., Պայպուրտ գայմագամ մուավինիկինէ՝ Քըզի գայմագամ մուավինի Նիգօլաքի Խրիսթաքի էֆ. Նագլէն թայեին. Շիշլիտէ քեային Պուլկար խասթախանէսի ամբպպասընտան Տր. Եաղուպ էֆ·յէ Զնճի Մէճիտի նիշանը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՏԱԼԻԼԻԷ

1320 սէնէսինտէ սիլքի ասքէրիյէ տախիլ օլմըշ վէ խըտմէթի նիզամիյէլէրինի իքմալ իթմիշ պուլունան էֆրատը Շահանէ, տիւնատէն իթիպարէն մասչլարը վէրիլէրք, պա իրատէի սէնիվ մէմվէքէթլէրինէ կէօնտէրիլմէյէ պաշլանմըշ տըր։

—Լիօնտա հիւքիւմէթի Սէնիյէ հիսարընա օլարագ 24 մէթրօ պօյունտա ինչա օլունան վէ Գրէօզ ֆապրիգասընտա պիւթիւն թէճհիզաթը իքմալ խորիմիշ օլան կանպօթ՝ Սօն նէհրինէ էնտիրիլմիշ վէ Տէրիսատաէթէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթի իչին, սուլարընդն եիւքսէլմէսինէ պէքլէնմէքտէ պուլունմըշ տըր։

—Տիւն ագշամ Գօրֆուտան ալընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, թարաֆը հազրէթը Բասիշահիտէն Ալմանիա իմբէրաթօրընա պէյանը խոշամէտիյէ մէմուրէն կէօնտէրիլմիշ օլան էվգաֆ նազրը թիւրխան բաշա հազրէթլէրի՝ էվվէլքի ագշամ Գօրֆույա վասըլ օլուպ, միւշարիլէյհ իմբէրաթօր թարաֆընտան սուրէթը մախսուսէտէ գապուլ օլունմուշ տըր։

—Ռօմա սէֆիրի Բէշիա բաշա՝ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Իթալիա գրալընդն հուզուրընա գապուլ օլունմուշ տըր։

—Բրէնսէս Կիզէլ իլէ մախսուսը բրէնս Գօնրատ վէ Եէկէնի բրէնս Հանրի՝ ճումա իրթէսի սապահը միհմանատարլարը իլէ պիրլիքտէ, արապարա բաքիպէն, Ուն-գասընը քէօրրիւսիւնտէն Իսթանպոլ ճիհէթինէ կէչմիշլէր, Ագսէրայ վէ Սամաթիա թրամվայ թարիվիյլէ եէտիգուլէյէ կիտէրէք, գուլէլէրի կէզմիշլէր, վէ պատէհու աթլարա պինէրէք, գալէլէրին իարիճինտէ Տէֆթէրտար մէվզրինէ գատար կիթմիշլէր տիր։ Օրատան թէքրար արապալար իլէ Բէրա Բալասա ավտէթ իյլէմիշլէր տիր։ Էօյլէ թատմընտան սօնրա բրէնս Գօնրատ՝ միհմանատարլար իլէ թէքրար Իսթանպոլ ճիհէթինէ կէչիպ, Մահմուտ-բաշա վէ Զարշուի քէպիրի կէզմիշ վէ պաղը էշեա սաթը ալմըշ տըր։ Բրէնս Գօնրատ վէ բրէնս Հանրի հազարաթը՝ միհմանատարլարընա Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Սատրազամ հազրէթլէրինէ զարթ տը վիզիթլէրինի պրազմըշլար տըր։— Բրէնսէս վէ բրէնսլէր, բազար կիւնիւ, էֆրէնճի Ս. Զատիկ եօրթուսը օլմագ միւնասիպէթիյլէ Սանթա-Մարիա քիլիսէսինտէ իճրա իտիլէն այնի բուհանիտէ հազը պուլունմըշլար, վէ սաաթ 5ատ, միհմանատարլարը վէ մայէթլէրիյէ պիրլիքտէ Մօտայա պիլազիմէ, պարօն Շեյանպուրկ թարաֆընտան չէրէֆլէրինէ վէրիլէն զիեաֆէթտէ հազը պուլունմըշլար վէ պատէհու Պուլկուրբյա գատար պիր թէնէզզիհ իճրա վէ ագշամ Պէյօղլունա ավտէթ իյլէմիշլէր տիր։—Միւշարիլէյհիմիզն, բազար իրթէսի կիւնիւ միհմանատարլարբյա պիրլիքտէ Իսթանպոլ վարօրը Հիւմայունընա բաքիպէն Մուտանիայա վէ օրատան թրէնի մախսուս իլէ Պրուսայա ազիմէթլէրի մուգարբէր իքէն, բրէնսէսին նամիզաճլըղը հասէպիյէ, թէէխիր օլունմըշ տըր։ Թարաֆը Շահանէտէն կէօնտէրիլէն մէմուրլարի մախսուսէ մարիֆէթիյլէ բրէնսէսին խաթրը սորուլմըշ, վէ միւշարիլէյհա՝ իշպու իլթիֆաթը Շահանէտէն տօլայը թէշէքքիւրաթընդն խաքիրայը Շահանէյէ արզընը ըէճա իյլէմիշ տիր։—Բրէնսէս Կիզէլին եէկէնի բրէնս Հանրի՝ բազար իրթէսի կիւնիւ Սիւրաթ գաթարբյա չէհրիմիզէն հարէքէթ իթմիշ, վէ թարաֆը Շահանէտէն Թէշրիֆաթի խարիճիէ Խայրէտտին պէյ վէ Ալմանիա վէ Ավսթրիա սէֆարէթլէրի միւսթէշարլարը, միւշարիլէյհի թէշեի իյլէմիշլէր տիր։ Բրէնս Հանրի՝ Տէրբիսատէթտէ գալարը միւտատէճէ նայիլ օլարը իլթիֆաթը Շահանէտէն տօլայը թէշէքքիւրաթընդն խաքիրայը Շահանէյէ արզընը միւշարիլէյհ Խայրէտտին պէյ հազրէթլէրինտէն ըէճա իթմիշ տիր։

Միւշարիլէյհա բրէնսէս, իյատէի աֆիյէթլէ, տիւն, մախսուսը, միհմանատար վէ մայէթլէրիյլէ պիրլիքտէ Դաարիյէ վէ Ֆաթիհ ճամիլէրինի զիյարէթ, վէ Պօղազիչի թարաֆլարընտա պիր թէնէզզիհ իճրա իթմիշլէր տիր։

Բրէնսէսին տիկէր մախսուսը բրէնս ժօրժընդ՝ պու կիւն Պէյրութտան չէհրիմիզէ կէլմէսինէ պէքլէնիհօր։

—Ֆրանսա սէֆիրի պաֆ. Մայիս օրթալարընտա մէջտուռնէն մէմլէքէթինէ կիտէճէք տիր։

—Անատոլը տէմիր եոլը մէճլիսի իտարէսի ազասընտան օրուպ, Պէրլինտէ Տայչէ Պանգ տիրէքթորլըղընա թայեին օրուռնան Մ. Հէլֆէրիչ, բազար կիւնիւ օթոմոպիլ արապասըյա Պիլէճիքտէն հարէքէթլէ, Պրուսայա վասըլ օլմուշ տըր։ Օրատան Իւնիքէ վէ Ագչէհիրէ ազիմէթ վէ պու ագչամ Տէրիսաատէթտէ մուվասըլէթ իլէյէճէք տիր։

—Շարլ տը Պուրպոն իլէ բրէնսէս Լուիզին բէմբ իզտիվաճլարընէն վուգուհնէ տաիր Զաթը հազրէթի Բատիշահիյէ Իսբանիա գրալը թարաֆընտան կէօնտէրիլմիշ օլան նամէյէ հազրլան ճէվապնամէի Հիմայուն՝ ալէյ ուսուլ կէօնտէրիլմէք իւզրէ Պապը Ալիյէ իրսալ դըլընմըշ տըր։

—Էֆրէնտի Զատիկ եորթուսը, ճումա իրթէսի կիճէսի վէ բազար կիւնիւ չէհրիմիզ ուսմամ Լաթին քիլիսէլէրինտէ մութանթան սուրէթտէ իճրա իտիլմիշ տիր։ Հէր քիլիսէտէ խրնճաթընճ էհալի հազըր պուլունմըշ տըր։

Այն էսբրի քիլիսէսինտէ Ֆրանսա սէֆիրի իլէ սէֆարէթ միւսթէշարը, պաշ թէրճէման, իքինճի թէրճէման, Մուէթ նամ մայէթ վաքորը գոմանտանը, պիւյիւք իւնիֆորմալարըյա, Սէնթ Անթուան քիլիսէսինտէ Իթալիա սէֆարէթի մաղահաթկիւզարը, սէֆարէթին, գոնսոլաթոնըն քեահֆէյի մէմուրլարը վէ Իթալիա սէֆարէթինին կալիէօ նամ մայէթ վաքորը զապիթանը, Սանթա Մարիա քիլիսէսինտէ Ավսթրիա-Մաճար սէֆարէթի մաղահաթկիւզարը, սէֆարէթին վէ գոնսոլաթոնըն էրքեանը մէմուրիյնի վէ սէֆարէթին Թավրոս նամ մայէթ վաքորը զապիթանը, վէ Այնալը-չէչմէտ վագը Բրոթէսթան իսպատէթխանէսինտէ, տաիր Ալմանիա սէֆիրի իլէ զէվճէսի, սէֆարէթին վէ գոնսոլաթոնըն մէմուրլարը, հիքիմէթի Սէնիյէ խըսմէթինտէ պուլունան Ալման մէմուրլարը վէ Ալման միսիոնէրանը թէպասար հազրը պուլունմըշլար տըր։

Ս. Զատիկ միւնասիպէթիյլէ Սաարազամ վէ Խարիճիէ նազրը հազարաթը թարաֆընտան, թէպրիք զրմընտա, Ալմանիա, Ֆրանսա, Իթալիա, Իսկիլիթերրա, Ավսթրիա-Մաճար վէ Ամէրիկա տիւէլի մուազամասը սէֆարէթխանէլէրինէ վէ օրթա եէչիլիքլէրէ գարթ տը վիսիթլէր կէօնտէրիլմիշ տիր։ — Էֆրէնտի տուսմարը գապուլ իթմիշ օլան հիքիմէթլէրին սէֆարէթխանէլէրինտէ բազար կիւնիւ բէտմը գապուլ վէ թէպրիքեաթ իճրա իտիլմիշ տիր։

—Պիր Իսկիլիզ զազէթասընտա, Զաթը հազրէթը Բատիշահի իլէ Իսկիլիթերրա գրալը արասընտաքի միւնասէպաթը սամիմանէ տէն, վէ Զաթը հազրէթի Շէհրիեարինին խասայիլի պէրկիւզիսէլէրինէն վէ ակվէլէթի Ալիէ իլէ Իսկիլիթերրա արասընտա միւնասէպաթը հասէնէնին լիւզումը պագասընտան պահիս մուհիմմ պիր մէգալէ նէշր օլունմըշ տըր։

—Մէէզունէն Բարիզտէ պուլունան Նէճիպ Մէլհամի բաշա հազրէթլէրի, բազար իրթէսի կիւնիւ չէհրիմիզէ կէլմիշ վէ տօղրուճա Մապէյնի Հիմայունա ազիմէթլէ արզը ուպուտիյէթ իյլէմիշ, վէ մազհարը իլթիֆաթը Շէհրիյարի օլմըշ տըր։ — Սոֆիա ըսթասիոնընտա Պուլկարիսթան բրէնսի թարաֆընտան կէօնտէրիլմիշ օլան պիր մէմուր՝ բաշի միւշարիլէյհէ, պիրաատրի Ֆիլիբ Մէլհամի էֆէնտի վուգուհի վէֆաթընտան սուլայը պէհանը բէմը թաավիյէթ իյլէմիշ, վէ Սոֆիա Օսմ. գոմիսէրի Սաադգ էլ Մուէյէտ բաշա՝ գոմիսէրիկին պաղը մէմուրլարըյա ըսթասիոնա կէլէրէք, միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

—Մայէթը սէնիյէ էրքանը հարպիյէ միւշիրի Ապտուլլահ բաշա հազրէթլէրինին պիրաատրի՝ Մարիէ միւսթէշարը սաղզը Ալի Ռիզա պէյ՝ Պէյսիւք-Ատատա քեսկին քէօշկիւնտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Ինկիլիթերրա սէֆիրի միւթէվէլիա Սըր Նիկոլաս Օ'Գոնսորը մէզարը իւզէրինտէ զէվճէսի թարաֆընտան պիզանթէն չէքիլինտէ պիր մատուռ ինչա իտիլէճէք տիր։

—Պու սէնէ Լօնտրատա ապտ օլունաճագ իւշիւնճիւ սէնսայի գոնկրէսինէ հիքիմէթի Սէնիէ նամընա Լօնտրա սէֆարէթի Սէնիյէսի մէմուրլարընտան պիրի մուրախիաս սըֆաթըյա պուլունաճագ տըր։

—Աթինա սէֆիրի ճէտիտի Նապի պէյ հազրէթլէրի՝ ճումա իրթէսի կիւնիւ Մապէյնի Հիմայունա ազիմէթլէ, արզը ուպուտիյէթ իյլէմիշ տիր։

—Լէվանթ Հէրալտ զազէթասը, բազար կիւնիւ չէհրիմիզտէ էսէն չիտէթլի բիւգկեարտան հասրլ օլան թօղ վէ թօբրագ սէպէպիյլէ, Պէյօղլու Ճատտէի քէպրիսինին, Թաքսիմ վէ Բանկալթընին կէչիլմէզ պիր հալէ կէլմիշ օլտուղընտան պահալա, սուլամայա պաշլամագ իչին գոնթրաթը իպթիտասը օլան այրն 28ինէ պէքլէնմէյէրէք, չէհրին սօգագլարընընն, չիմտիյէ գատար օլտուղը կիպի, կիւնտէ իւչ տէֆա սուլանմասընընն վագթը կէլմիշ օլտուղընը եազըեօր։

—Բիրէյէ ֆիրար իթտիքլէրի իտատասըյլա միւթթէհէմ օլան վէ մուգատտէմա Խասքեօյլ Պուլմանէ ճատատէսինտէ Խաչատուրընն օտալարընտա պէքեարճա իպամէթլէ մավունանճրլրգ իտէն 58 կաչլարընտա Մարգար վէլէսը Ցովհաննէս իլէ քէզալիք մավունանճը օլուպ, Եէնիմահալլէսէ Գրրգ-Նէրսիվէնտէ էվլի օլարագ իգամէթ իտէն 48 կաչլարընտա Լասթիք Մըկըր վէլէսը Անդրէաս Մէլիքեան նամ չախսլար տէրտէսթ իտիլէմմիշ օլտուգլարընան, Տէրիսաատէթ ճինայէթ մահքէմէսի բրեասէթինտէն քէնտիլէրինէ եէնիտէն օն կիւն մէօհլէթ վէրիլմիշ տիր։ Պու մէօհլէթ զարֆընտա մահքէմէյէ կէլմէտիքլէրի հալտէ, գանունա իթաաթ իթմիշ նազարբյա պագրլարագ, հուգուգը մէտենիյէսէն իսպաթ գըլընարագ, զրեապէն մուհաքէմէ իտիլէճէքլէր, վէ մազլէրի համզ ալթընա ալընարագ, պու սըրասա պիր կէօնա իտատասյա հազգլարը օլամաճաճագ տըր։

—Բազար կիւնիւ չէհրիմիզտէ պաթը լոսոս ֆութպոնասը էսատիկինտէն, լիմանըմըզա պաղը վաքորլար սէֆիրլէրինի մունթազամէն իճրա իտէմմիշլէր տիր։

—Զարշուի քէպրիտէ թօսֆիէ թիճարը ժ. Քիրեաքիտէս վէ Գ. Թօգասլեան չէրքէթինին իֆլասընա հիքմ օլունմըշ տըր։

—Ատանատա Սէյհան նէհրի ճօշմուշ վէ խայլի զարար վէրմիշ տիր։

—Իզմիր մահքէմէսի՝ պիր չօգ ճինայէթլէր իճրա իթմիշ օլան Բէթրո նամ ճանիյի իտամ վէ չէրիքի Եօրկի Գօլօմպո նամ չախսը 3 սէնէ քիւրէք ճէզասընա մահքիմ իթմիշ տիր։

—Ակաֆ. Ապրիլ 20 թարիխինտէն իթիբարէն Իսկէնտէրիէտէն հարէքէթ իտէճէք օլանլարը՝ մէմալիքի Շահանէտէքի թէհոֆֆիզխանէլէրտէն պիրինտէ պէշ կիւն գարանթինա իլէ թիւթսիս մուամէլէսինէ վէ ֆարէլէր թէլէֆի թալիմաթընը թէմամիի իճրասընա թագի օլաճաղը Մէճլիսի սըհհիյէճէ գարար վէրիլմիշ տիր։

—Կէչէն ճումա իրթէսի կիճէսի էնգարէսէ վէ Մարտին 23ինճիւ կիճէսի եօզգատատա պիրէր տէֆա զէլզէլէ հիսս օլունմըշ իսէ սէ, պիր կէօնա զարար օլմամըշ տըր։

—Ֆէրիքէօյիւնտէ Զիֆթէ-ճէվիզտէ կէչէն կիւն Դէճանթի իամինտէ մէչհուր պիր սապգալը էլէ կէչիրիլմիշ վէ Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըղընա կէօթիւրիւլմիշ տիր։ Մէրգումը իւզէրինտէն միւքէմմէլ իսրըսզ ալէթլէրի պուլունմըշ տըր։ Մէրգում իլէ պիրլիքտէ օլան պիր բէֆիգի ֆիրար իթմիշ տիր։

—Կէչէն կիճէ Դում-գաբուտա Բէժինին չիւպէսինէ, տիվարը տէչիրէք խըրսըզար կիրմիշ, վէ ճէմման 30 լիրա գէյրիւնմէեօր։ Էնիշթէսի եագընտա թէքրար մէճլիսի վիւքէլայա սախիլ օլաճագտա, վէ քէնտիսի տէ սէյեահաթ իթմէք իսթէեօրսա, գայնընը մէմուրէն պիր եէրէ կէօնտէրէմմէզ մի։

— Վագտա պու պիր էֆքեար տըր, պու պապատ քէնտիսիյլէ կէօրիւշիւրսիւնիւզ... պէն տէ վատըմը իճրա իթմիշ օլուրում։ Շու գատար քի էկէր պիր չարէ վար իսէ, քէնտիսինի ճիտատէն թավսիէ իտէրիմ։

— Պու կիտիշլէ նէ գատար թանըշլարընը, ահպապընը վար իսէ, զալիպա պանա թավսիէ իտէճէքսին։

— Խայր, գօրգմա։

Գարտինէ սօգաղընա վասըլ օլտուլար։ Մ. Բօֆէն, պու զիեարէթտէն զահէթ միւթէսսիր օլտու։

Օ սապահ, ժէրարընն տօսթը օլան թապիպ, եէթմիշլիք իհթիեարը կէլիպ կէօրմիշ, վէ գուվվէթ վէրիճի պիր իլաճ վէ անվալը սըհհիյէսինէ մուվաֆֆըգ պաղը եէյէճէքլէր թէրթիպ իթմիշ իսի։

Տայը վէ եէկէն, տայքի իքի կէօզիւնիւն տէ ըշըղընը զայպ իթմիշ օլտուղը զէյթինի, էօմրիւնիւն պիր սըրրընը պանա հիքեայէ իթմէքլէ, պու բոմանքեարի էօմրիւն իլք սահիֆէսինի սէն աչընն։

Պու սէօզ իւզէրինէ Մ. Բօֆէնին լէհճէսի հալը մահզունիյէթ քէսպ իթտի։

Եէկէնի, պու հալի կէօրմէքլէ,

— Օ իչտէն պանս իթմէմէլի իսիմ, տէտի։

— Խայր, պանս իտէլիմ, ֆագաթ էյլէնմէյէլիմ։

Մ. Բօֆէն, իլք տէֆա օտասընտան աշաղըա էնտի։

Արապատա, ժէրար, տայրսըյլա թէքլիֆսիզ օլտուղընտան, քէնտիլէրիյլէ պիրլիքտէ թատմ իթմէք իւզրէ Բալասա կէլէճէք օլան Էակար Սէրժիտէն պանս աչտը, վէ սօնունտա,

— Սէրժի՝ զահէթ զէքի պիր կէնճ տիր, վէ ուզագլարտա իչինի տիւզէճէկինի իւմիա իտիեօր. իտատ քէնտիսինի մէճմուն իտէպիլիրսէն, պու էյիլիկի էսիրկէմէ, տէտի։

— Իչինի տիւզմէք իչին օրատա բէք չօգ եօլլար վար տըր, ֆագաթ հագգընտա սէօյլէտիքլէրին՝ պանա քեաֆի կէօրիւնմէեօր։ Էնիշթէսի եագընտա թէքրար մէճլիսի վիւքէլայա սախիլ օլաճագտա, վէ քէնտիսի տէ սէյեահաթ իթմէք իսթէեօրսա, գայնընը մէմուրէն պիր եէրէ կէօնտէրէմմէզ մի։

— Վագտա պու պիր էֆքեար տըր, պու պապատ քէնտիսիյլէ կէօրիւշիւրսիւնիւզ... պէն տէ վատըմը իճրա իթմիշ օլուրում։ Շու գատար քի էկէր պիր չարէ վար իսէ, քէնտիսինի ճիտատէն թավսիէ իտէրիմ։

— Պու կիտիշլէ նէ գատար թանըշլարընը, ահպապընը վար իսէ, զալիպա պանա թավսիէ իտէճէքսին։

— Խայր, գօրգմա։

Գարտինէ սօգաղընա վասըլ օլտուլար։ Մ. Բօֆէն, պու զիեարէթտէն զահէթ միւթէսսիր օլտու։

Օ սապահ, ժէրարընն տօսթը օլան թապիպ, եէթմիշլիք իհթիեարը կէլիպ կէօրմիշ, վէ գուվվէթ վէրիճի պիր իլաճ վէ անվալը սըհհիյէսինէ մուվաֆֆըգ պաղը եէյէճէքլէր թէրթիպ իթմիշ իսի։

Տայը վէ եէկէն, տայքի իքի կէօզիւնիւն տէ ըշըղընը զայպ իթմիշ օլտուղը հալտէ, օն իքի սահաթ պիր գրուշէյէ չալըշըպ, անճագ էլլի սանթիմ ալան պու պիչարէ գատընընն հալինի աճըյարագ, մէզպուրէնին խըզմէթլէրինի կէօրէն գօմշու գատընա պիր պանգա գայմէսի վէրտիլէր։

Մ. Բօֆէն՝ օ գատընա խիթապէն,

— Սիզ պունունլա հէր նէ լազըմ իսէ սահթն ալն. պէն սիզին խըզմէթինիզին պէսէլինի ճէօմէրատէ վէրէճէյիմ։ Պիզ, պիր գաչ կիւնտէն թէքրար կէլէճէյիզ, տէտի։

Պատէհու Գագանպուա, պունլարը Շանզ Էլիզէ ճատատէսինտէ վագը միւքէլլէֆ Բալաս օթէլինէ կէօթիւրտիւ, վէ միլիոնէրին վէրտիկի պախչէյի, ուզուն միւատէթ խաթրատան չըգարմամագ իւզրէ գապուլ իյլէտի։

Էօյլէյէ պէչ սագրգա գալա, Սէրժի, մէզքիւր օթէլէ վասըլ օլտու։

Իլք կիւնիւ ագչամը, ժէրար, Պաթինեօլատան ավաէթինտէ, ալէսէվիյէ պուլուչմագ իւզրէ թայեին իթտիքլէրի Գաֆէ ատզ Անկլէտ Սէրժիյի պուլուպ, տայընա թագարիմ օլունմագ վէ մալիւմ օլան մէսէլէսէն պանս իթմէք իւզրէ, իրթէսի կիւն էօյլէյին Բալաս օթէլէ կէլմէսինի իսթար իթմիշ իսի։

(Տէվամի)

ԽԷԹԱ

Մ. Բօֆէն.— (տէվամէն.) Հայտէ կիտէլիմ։ Ֆագաթ պու սապահ իչին արապամը սիրարը իթմէմիշ իսիմ։

Մ. տը Լանգրէյ.— Պէնիմ տաի պիր արապամ վար տըր. թէնէզզիւլէն եանըմտա օթուրուրսըն։ Արապաճըմ խոշ պիր ատէմ տիր։ Վագթըյա, քէնտի ուզտուղը մէմլէքէթտէ օլտուգճա հալի վագթը սըրասընտա պիր ատէմ օլմուշ օլտուղընը նամուսքեարանէ սէօյլէտի։

— Շիմտի տէ արապաճըյա՝ մը պաշլատըն։ Հազրզէթէն սէն, Բարիզէ ավտէթինատէն պէրի, տտէթա բոմանքեարի եաշահօրսուն։

— Պիր գաչ կիւնտէն պէրի տիեէպիլիրսին, չիւնքի տիւրլիւ տիւրլիւ վուգուտթա, հիքեայէլէրէ թէստուիֆ իտէլի չօղ օլմասը... Պունունլա պէրապէր Քիմպէրլէյտէ օլտուղըմըզտա, սէնին սէրկիւզէթինի, էօմրիւնիւն պիր սըրրընը պանա հիքեայէ իթմէքլէ, պու բոմանքեարի էօմրիւն իլք սահիֆէսինի սէն աչընն։

Պու սէօզ իւզէրինէ Մ. Բօֆէնին լէհճէսի հալը մահզունիյէթ քէսպ իթտի։

Եէկէնի, պու հալի կէօրմէքլէ,

— Օ իչտէն պանս իթմէմէլի իսիմ, տէտի։

— Խայր, պանս իտէլիմ, ֆագաթ էյլէնմէյէլիմ։

Մ. Բօֆէն, իլք տէֆա օտասընտան աշաղըա էնտի։

Արապատա, ժէրար, տայրսըյլա թէքլիֆսիզ օլտուղընտան, քէնտիլէրիյլէ պիրլիքտէ թատմ իթմէք իւզրէ Բալասա կէլէճէք օլան Էակար Սէրժիտէն պանս աչտը, վէ սօնունտա,

— Սէրժի՝ զահէթ զէքի պիր կէնճ տիր, վէ ուզագլարտա իչինի տիւզէճէկինի իւմիա իտիեօր. իտատ քէնտիսինի մէճմուն իտէպիլիրսէն, պու էյիլիկի էսիրկէմէ, տէտի։

— Իչինի տիւզմէք իչին օրատա բէք չօգ եօլլար վար տըր, ֆագաթ հագգընտա սէօյլէտիքլէրին՝ պանա քեաֆի կէօրիւնմէեօր։ Էնիշթէսի եագընտա թէքրար մէճլիսի վիւքէլայա սախիլ օլաճագտա, վէ քէնտիսի տէ սէյեահաթ իթմէք իսթէեօրսա, գայնընը մէմուրէն պիր եէրէ կէօնտէրէմմէզ մի։

— Վագտա պու պիր էֆքեար տըր, պու պապատ քէնտիսիյլէ կէօրիւշիւրսիւնիւզ... պէն տէ վատըմը իճրա իթմիշ օլուրում։ Շու գատար քի էկէր պիր չարէ վար իսէ, քէնտիսինի ճիտատէն թավսիէ իտէրիմ։

— Պու կիտիշլէ նէ գատար թանըշլարընը, ահպապընը վար իսէ, զալիպա պանա թավսիէ իտէճէքսին։

— Խայր, գօրգմա։

Գարտինէ սօգաղընա վասըլ օլտուլար։ Մ. Բօֆէն, պու զիեարէթտէն զահէթ միւթէսսիր օլտու։

Օ սապահ, ժէրարընն տօսթը օլան թապիպ, եէթմիշլիք իհթիեարը կէլիպ կէօրմիշ, վէ գուվվէթ վէրիճի պիր իլաճ վէ անվալը սըհհիյէսինէ մուվաֆֆըգ պաղը եէյէճէքլէր թէրթիպ իթմիշ իսի։

Տայը վէ եէկէն, տայքի իքի կէօզիւնիւն տէ ըշըղընը զայպ իթմիշ օլտուղը հալտէ, օն իքի սահաթ պիր գրուշէյէ չալըշըպ, անճագ էլլի սանթիմ ալան պու պիչարէ գատընընն հալինի աճըյարագ, մէզպուրէնին խըզմէթլէրինի կէօրէն գօմշու գատընա պիր պանգա գայմէսի վէրտիլէր։

Մ. Բօֆէն՝ օ գատընա խիթապէն,

— Սիզ պունունլա հէր նէ լազըմ իսէ սահթն ալն. պէն սիզին խըզմէթինիզին պէսէլինի ճէօմէրատէ վէրէճէյիմ։ Պիզ, պիր գաչ կիւնտէն թէքրար կէլէճէյիզ, տէտի։

Պատէհու Գագանպուա, պունլարը Շանզ Էլիզէ ճատատէսինտէ վագը միւքէլլէֆ Բալաս օթէլինէ կէօթիւրտիւ, վէ միլիոնէրին վէրտիկի պախչէյի, ուզուն միւատէթ խաթրատան չըգարմամագ իւզրէ գապուլ իյլէտի։

Էօյլէյէ պէչ սագրգա գալա, Սէրժի, մէզքիւր օթէլէ վասըլ օլտու։

Իլք կիւնիւ ագչամը, ժէրար, Պաթինեօլատան ավաէթինտէ, ալէսէվիյէ պուլուչմագ իւզրէ թայեին իթտիքլէրի Գաֆէ ատզ Անկլէտ Սէրժիյի պուլուպ, տայընա թագարիմ օլունմագ վէ մալիւմ օլան մէսէլէսէն պանս իթմէք իւզրէ, իրթէսի կիւն էօյլէյին Բալաս օթէլէ կէլմէսինի իսթար իթմիշ իսի։

(Տէվամի)